

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ KCV-S701EB

[7-дюймового цифрового цветного ЖК-видеотелефона]

## ЦВЕТНОЙ ВИДЕОФОН С ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕМ



- 7-дюймовый цветной цифровой ЖК-экран
- Вызов и общение с посетителем
- Возможность подключения до 2-х дверных камер и 3-х внутренних блоков: Монитор
- Видео- и аудиомониторинг дверных камер
- Дисплей рабочего состояния со значками (OSD)
- Открытие двери

# Техника безопасности

Для безопасного использования, учитывайте следующее.

- Сохраните инструкцию после внимательного прочтения.
- Внимательно прочитайте инструкцию.
- Предупреждения по технике безопасности могут содержать положения, не приведенные в характеристиках приобретаемого изделия.
- Если вам нужна помощь в установке или эксплуатации, обратитесь в авторизованный центр.

## Важные замечания в инструкции

Чтобы помочь пользователю понять инструкцию, предотвратить возможный вред людям и собственности, некоторые значки используют в инструкции. Значки и символы приведены ниже. Изучите их перед прочтением инструкции.

## Значение используемых символов



Показывает, что не надо делать



Игнорирование этого символа, может привести к серьезному вреду или смерти.



Работа с устройством, при игнорировании этого символа, может привести к материальным потерям.



Вы должны следовать



Символ сообщает, что вы должны обратить внимание на напряжение, опасность!



Вы не должны разбирать устройство.



Вы должны отключить питание.

## Замечания

### Замечания по установке

- Закон устанавливает, что работу с силовыми цепями должны производить сертифицированные специалисты.
- Работа неспецифицированных специалистов может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Закрепляйте устройство прочно, на стабильной поверхности. Если монитор упадет, он может нанести вред.
- Не устанавливайте монитор во влажных местах, это может вызвать поражение электрическим током.
- Даже если устройство защищено от влаги, протечка воды на него может вызвать короткое замыкание.



- Работа с проводами требует мастерства и опыта. Для помощи в прокладке проводов обратитесь к специалистам.
- Слаботочные и силовочные цепи должны быть разнесены. Иначе, может возникнуть пожар, есть риск поражения электрическим током или устройство может работать неправильно.
- Прокладка кабелей в местах с высокой влажностью, за пределами здания, без защиты от дождя, может вызвать сбой связи.
- Надежно вешайте трубку устройства, при падении она может нанести вам вред.
- Учитывайте толщину и материал стен. Прочность стен определяет надежность крепления монитора.



- Крепите монитор так, чтобы он не мог упасть. Падение монитора будет на вашей ответственности.

### Замечания по ремонту и обслуживанию

- Содержите устройство в чистоте. Пыль может вызвать пожар. Если необходимо, обратитесь в сервис, чтобы почистить устройство внутри.
- Выключайте устройство из сети, если его нужно открыть. Если нет розетки, выключите предохранитель.
- Выключите устройство из сети, если его нужно перенести на другое место. Если провода подключены внутри устройства, обратитесь в сервис или к установщику.



- Не используйте жидкости и аэрозоли. Для очистки используйте сухую ткань.

## Предупреждения

### Предупреждения по использованию

- Не устанавливайте изделие в местах с высокой влажностью и пылью, например в ванных или около стиральной машины. Это может вызвать пожар и поражение электрическим током.
- Не устанавливайте изделие около огня, например около кухонной плиты, нагревателей.
- Не устанавливайте изделие во вредных средах.
- Избегайте установки изделия вблизи химических реагентов.
- Не повреждайте и не меняйте вилку питания. Перегрузка, перегрев, вытягивание могут вызвать повреждение.
- Не размещайте вилку около нагревателей. Поврежденный шнур может вызвать пожар и поражение электрическим током. Не тяните за шнур при вытягивании вилки из розетки.
- Поврежденный шнур может вызвать пожар. Вытягивайте вилку правильно. Не касайтесь шнура питания мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током.
- Не используйте другое напряжение питания, кроме указанного.
- Не используйте вход питания изделия для питания других устройств, кроме предназначенных для этого.
- Не устанавливайте монитор во влажных местах, он не защищен от влаги. Не устанавливайте монитор, если включено его питание.
- Используйте питание с защитным автоматом, проверьте его работу. Выключайте автомат при установке монитора.



- Проверьте соответствие кабелей, если вы используете существующие кабели.
- Не используйте не подходящие кабели.
- Подключайте монитор к сети питания с заземлением.
- Не подключайте к монитору других устройств, кроме предназначенных для этого.



- Отключайте кабели от монитора при необходимости перенести его в другое место.

## Замечания по использованию

- Это устройство не предназначено использования в системах безопасности. • Не прикасайтесь к монитору мокрыми руками.
- Не помещайте сосуды с водой или малые металлические предметы на монитор.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и не вставляйте в них металлические предметы.
- Откройте дверь подъезда, если домофон не работает. Вызовите установщика.
- Не используйте домофон во время грозы. • Во время грозы вы можете подвергаться риску поражения электрическим током.



## Предупреждение о неисправностях

- Замените поврежденный шнур питания. • Отключите устройство из розетки и вызовите установщика в следующих случаях:
- Если у устройство попала жидкость.
- Если устройство не работает согласно инструкции.
- Если заметны изменения в работе устройства
- Если устройство упало или имеет механические повреждения.



# Замечания

## Инструкция по безопасности, Предупреждения и Замечания для каждой системы

- Не разбирайте изделие, оно содержит точные электронные компоненты. • Устанавливайте изделие, согласно инструкции Косом.
- Не вставляйте в устройство посторонние предметы: магниты, отвертки и пр.
- Загибайте концы кабелей, чтобы дождевая вода не могла протечь по ним.

## Видеодомофон

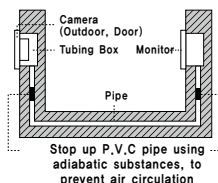
- Разделяйте силовые точные и слаботочные кабели при установке. • Подключайте кабели после проверки их прокладки.
- Не соединяйте силовоточные и слаботочные цепи. • Используйте соответствующие отвертки для подключения проводов к клеммам
- Не чистите дисплей влажной тканью, используйте сухую и мягкую ткань. • Не устанавливайте главный монитор во влажных местах.

## Что вы должны знать

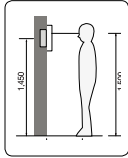
- Изделие разработано как видеодомофон для дома и не может работать постоянно, как камера с монитором.
- Если есть разница температура между вызывной панелью и окружающей средой, на объективе камеры может возникнуть конденсат и изображение станет мутным.
- При удалении конденсата, изображение восстановится.
- Белые диоды помогают работать камере ночью, но поле зрения камеры будет меньше, чем днем.
- Может быть трудно рассмотреть посетителя из-за слабого освещения, но это не является дефектом.
- Экран монитора (ЖКИ) не является дефектным, если некоторые пиксели всегда включены или выключены.
- Устанавливайте монитор не ближе 5 см от панели. Избегайте установки в шумных местах, шум у вызывной панели может сделать звук неразборчивым.
- Не размещайте объекты ближе 20 см от монитора. Это может вызвать возбуждение аудио канала, микрофон расположен в верхней части монитора.
- Если сильный свет (солнечный и пр.) попадает на камеру, может исказиться изображение.
- Это не дефект, не устанавливайте панель на прямом и отраженном свете, если это возможно.

## Замечания

- В некоторых случаях, может произойти разрушение изделия, выход из строя, возникновение шумов, ухудшение качества изображения, из-за посторонних факторов, включая сбой питания или наводки напряжения не цепи связи монитора
- Не прокладываете сигнальные кабели рядом с кабелями питания, телефонными кабелями и другими.
- Не используйте устройство, если вы неправильно подключили сетевое питание к монитору, панели, дополнительному монитору. Обратитесь к специалисту и проконсультируйтесь, как решить проблему.
- Невостановимые повреждения могут быть вызваны попаданием сетевого напряжения в каналы связи монитора, вызывной панели, дополнительного монитора.
- Никогда не разбирайте изделие. Это может вызвать поражение электрическим током, внутри изделия есть части с высоким напряжением.
- Внешнее питание для изделия должно соответствовать характеристикам изделия и находиться в допустимых пределах, иначе может произойти разрушение изделия или выход его из строя.
- Для питания должна использоваться домашняя сеть питания
- Если производится подключение в другому источнику питания или через преобразователь, возможно разрушение изделия, возникновение шумов и искажение изображения.
- Не роняйте изделия. В мониторе используется стекло, оно может разбиться или могут повредиться внутренние цепи.
- В таком случае, немедленно выключите питание и свяжитесь со специалистами по ремонту.
- Если монитор установлен рядом с передающей антенной, электромагнитные волны могут создавать помехи для голоса и изображения.
- Избегайте установки монитора рядом с источниками сильных электромагнитных помех: СВЧ печи, сотовые телефоны и пр.
- Не устанавливайте монитор в следующих местах:
  - ① Над или рядом с водяными обогревателями, нагревателями и пр.
  - ② На прямом солнечном свете
  - ③ С температурой ниже 0 град.С, в неотпливаемых помещениях
  - ④ Рядом с источниками влажности: ванны, прачечные и пр.
  - ⑤ В местах с газом, пылью, дымом
  - ⑥ В опасных местах с парами влаги или химических веществ.
- Не протирайте изделие химическими веществами, растворителями, спиртосодержащими очистителями, это может повредить поверхность монитора.
- Возникновение искажения изображения может быть вызвано попаданием воды или других жидкостей на камеру вызывной панели.
- Разница температур может вызвать запотевание камеры или окна камеры.
- Вызывную панель следует устанавливать на стену, если она сухая.
- При установке изделия зимой, при температуре ниже -5 град.С, подождите примерно 2 часа до включения. Разница температур изделия и окружающей среды может вызвать выход изделия из строя.
- Избегайте установки монитора и панели в местах с прямым нагревом.
- Загерметизируйте ПВХ трубу для кабеля между монитором и панелью, чтобы избежать циркуляции воздуха в ней.

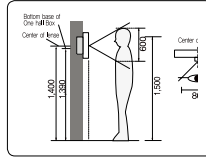


## Место установки



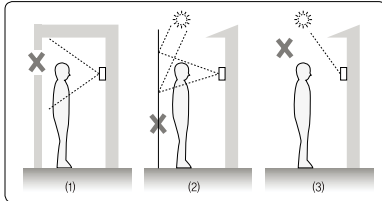
### ■ Место установки монитора

- Стандартная высота установки монитора составляет около 1500 мм, когда середина экрана находится на уровне глаз. В этом случае настенное металлическое центрирующее крепление (центр магистральной трубки) находится на высоте 1450 мм над уровнем пола.
- Стандартная высота установки



### ■ Место установки камеры

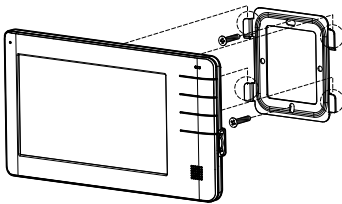
- Высота установки камеры. Стандартная высота установки камеры - это когда объектив находится на 1400 мм над уровнем пола. В этом случае центрирующий штатив камеры (магистральный короб) находится на высоте 1390 мм над уровнем пола.
- Стандартная высота установки



### ■ Предостережения по установке камеры

- Избегайте установки камеры под прямыми лучами света (и солнца).
- Избегайте задней подсветки и тени от лица посетителя, затрудняющих идентификацию.
- Избегайте установки камеры в местах, изображенных на рисунках.
  - Яркое небо в качестве фона
  - Белая стена, отражающая прямые лучи света
  - Прямые лучи света
- Стандартная высота установки

### ■ Установка монитора

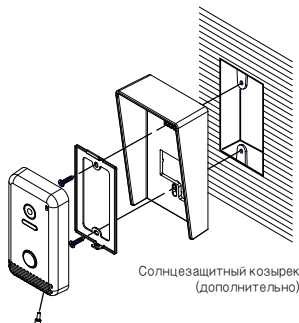


#### ■ Непосредственное подсоединение шнура отключения питания к проводу питания

- Не проводите данные электромонтажные работы самостоятельно. Установка изделия таким способом требует привлечения электромонтажника с лицензией на проведение электромонтажных работ.
- Изолируйте изоляционной лентой шнур питания при отключении и при подключении к силовому кабелю, чтобы электрический провод не был оголен. Контакт между оголенными электрическими проводами вызывает пожар или поражение электрическим током.
- Данные электромонтажные работы требуют подключения после прерывания подачи питания.

- Снимите металлическую настенную раму за монитором.
- Установите металлическую настенную раму на коробку типа 1 или стену с помощью прилагаемых винтов.
- Подключите проводку к разъему на задней панели монитора согласно схеме подключения изделия.
- Повесьте монитор на металлическую настенную раму и закрепите его на ней.
- Воткните вилку монитора в розетку и проверьте, установлен ли переключатель питания в левой части монитора в положение ON (ВКЛ).

### ■ Установка дверной камеры

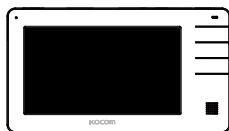


- Установите металлическую настенную раму на коробку типа 1 или на стену с помощью прилагаемых винтов.
- Подключите проводку к разъему на задней панели дверной камеры согласно схеме подключения изделия.
- Повесьте дверную камеру на металлическую настенную раму и закрепите ее на ней с помощью прилагаемого винта.

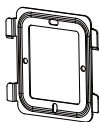
Избегайте попадания на изделие сильного дождя, который может вызвать повреждение, поскольку оно не является водонепроницаемым

## Компоненты изделия

### ■ Монитор



### ■ Настенная рама



### ■ Виты



4 x 5мм 4шт

### ■ Провода



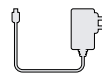
4-жильный кабель для камеры x 2шт



4-жильный кабель для монитора EX x 2шт



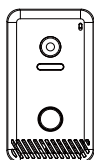
3-жильный кабель для открытия двери x 1шт



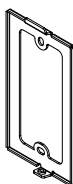
Адаптер DC x 1шт

(Прилагается только для типа DC)

### ■ Дверная камера



### ■ Настенная рама



### ■ Виты



3 x 8мм 1шт



ключ 2.5мм 1шт



4 x 50мм 2шт.

### ■ Провода



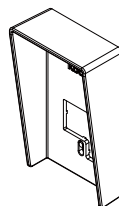
4-жильный кабель для камеры x 1шт



3-жильный кабель для открытия двери x 1шт

### ■ Солнцезащитный козырек

(дополнительно)

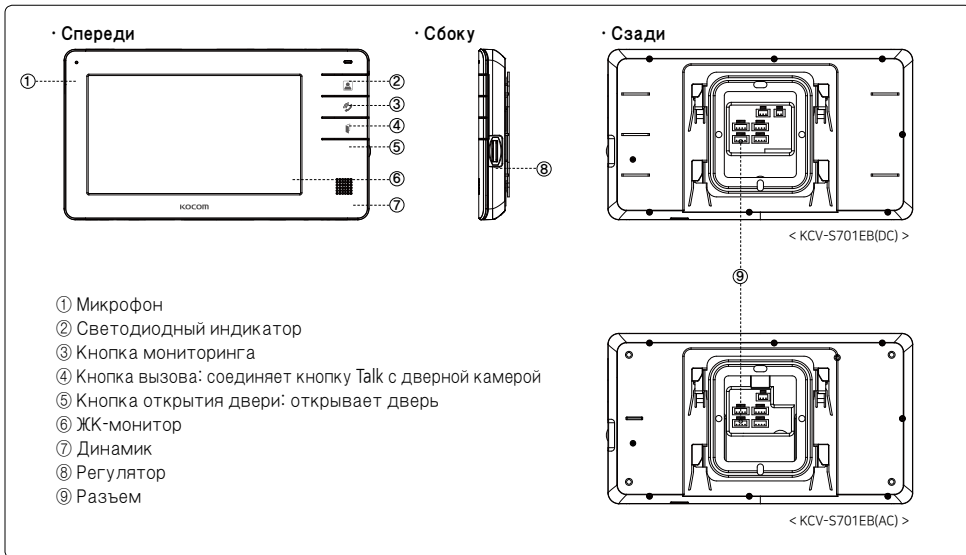


## Характеристики

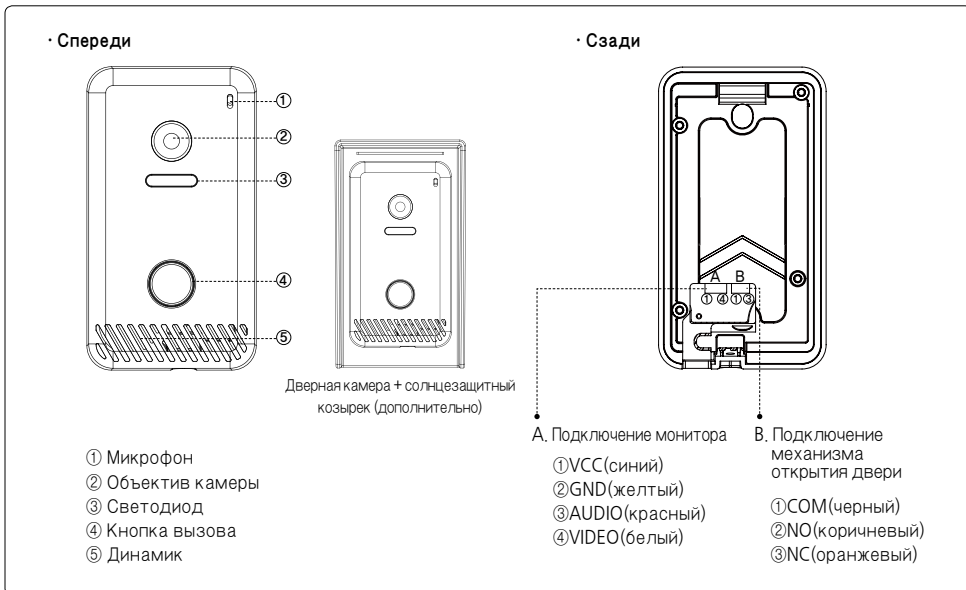
	Модель №	KCV-S701EB(DC)	KCV-S701EB(AC)
	Монитор	Источник питания	Адаптер DC 12 В-1 А
Потребление энергии		2 Вт(±20%)(ожидание), 9 Вт(±20%)(нагрузка)	2 Вт(±20%)(ожидание), 7 Вт(±20%)(нагрузка)
Рабочая температура		0°C ~ +40°C	
ЖК		7-дюймовый цветной ЖК	
Система связи		Громкоговоритель	
Провода		Дверная камера: поляризованная, 4 провода Монитор EX: поляризованный, 4 провода Механизм открытия двери: неполяризованный, 2 провода	
Тип монтажа		поверхностный	
Размер	220(шир.) x 123(выс.) x 19(глуб.) мм		220(шир.) x 123(выс.) x 22(глуб.) мм
	Модель № KCV-S81M		
Дверная камера	Источник питания	DC 11±1 В (питание от монитора)	
	Потребление энергии	Макс. 3 Вт	
	Рабочая температура	-10°C ~ +50°C	
	Размер	70(шир.) x 125(выс.) x 21(глуб.) мм	
	Угол обзора объектива	Диагональный 60°	

# Название и функция каждой детали

## ■ Монитор

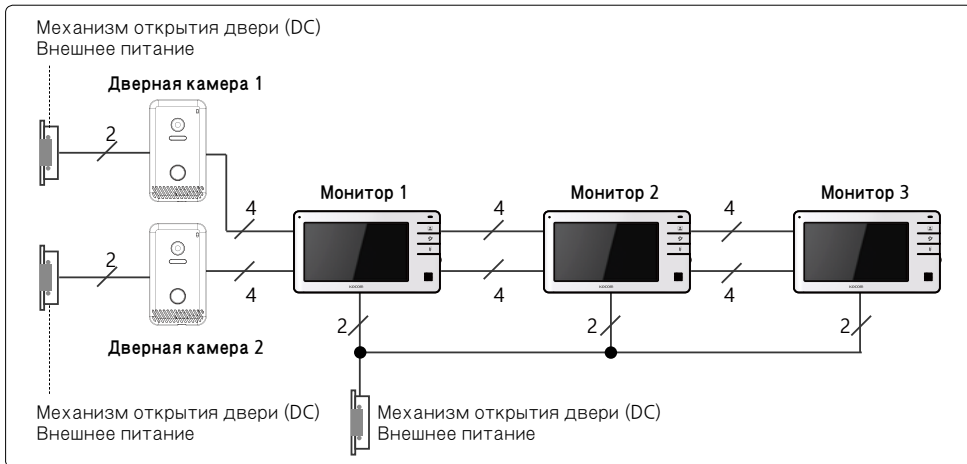


## ■ Дверная камера

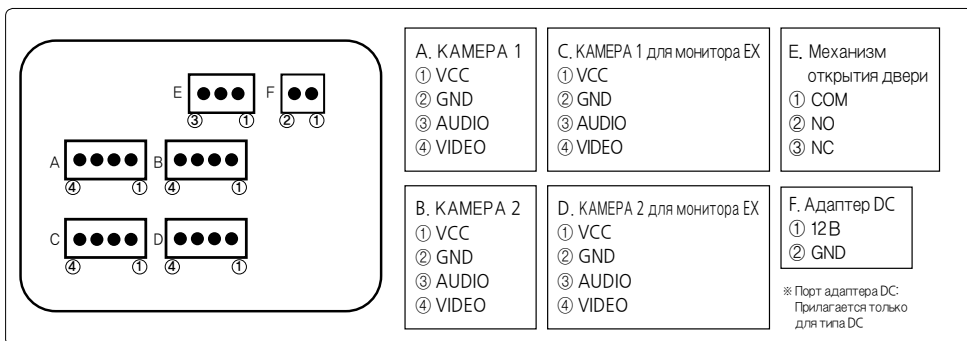


# Схема подключения изделия

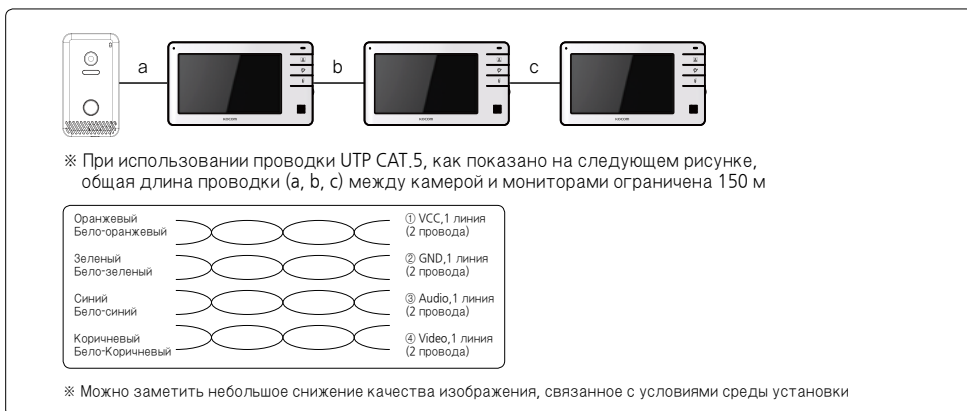
## ■ Конфигурации системы



## ■ Разъем

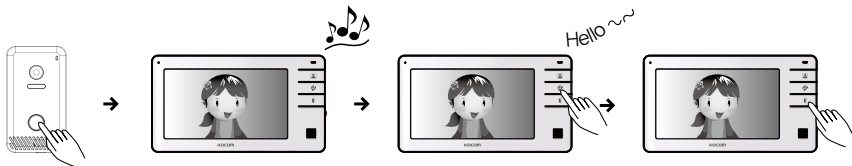


## ■ Требования к кабелю: зависят от расстояния от камеры до монитора



## Инструкции по эксплуатации

### ■ Связь с дверной камерой и механизмом открытия двери



Нажмите кнопку вызова, чтобы сделать вызов

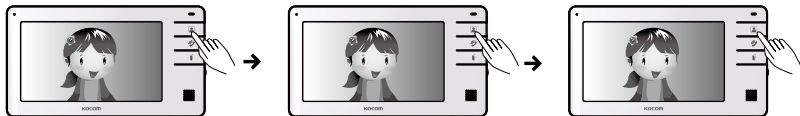
Идентифицируйте посетителя с монитора (Время ожидания: 30 сек)  
В процессе вызова регулируйте громкость с помощью регулятора вверх и вниз.  
(Диапазон значения: 0~3, 0: откл.)

Нажмите кнопку [Talk] и свяжитесь с дверной камерой, откроется.  
(Время связи: 3 минуты)  
установить от 1 до 10 сек.  
Нажмите кнопку [Talk] еще раз, чтобы закончить связь.

В процессе разговора регулируйте громкость с помощью регулятора вверх и вниз.  
(Диапазон значения: 1~3)

Пока кнопка [Talk] нажата. Нажмите [Door Open] - и дверь. Время открытия двери можно

### ■ Мониторинг камеры



Нажмите кнопку мониторинга один раз, чтобы мониторить новую камеру 1.

В процессе мониторинга регулируйте яркость экрана с помощью регулятора вверх и вниз. (Диапазон значения: 1~10)

Нажмите кнопку мониторинга два раза, чтобы мониторить дверную камеру 2.

Нажмите кнопку мониторинга три раза, чтобы закончить мониторинг.

※ В процессе разговора нельзя разговаривать по другой камере.

Нажмите кнопку мониторинга, чтобы подключиться к другой камере после окончания разговора.  
Затем нажмите кнопку вызова, чтобы подключиться к разговору.



## Настройка меню

### ■ Регулировка звука звонка/вызова

В процессе вызова, отрегулируйте громкость с помощью регулятора вверх и вниз. (Диапазон значения: 1~3)

### ■ Регулировка звука разговора от дверной камеры

В процессе разговора регулируйте громкость с помощью регулятора вверх и вниз. (Диапазон значения: 1~3)

### ■ Регулировка яркости

В процессе мониторинга регулируйте яркость экрана с помощью регулятора вверх и вниз.  
(Диапазон значения: 1~10)

### ■ Настройка меню

·Нажмите регулятор на экране ожидания, чтобы войти в настройки меню.

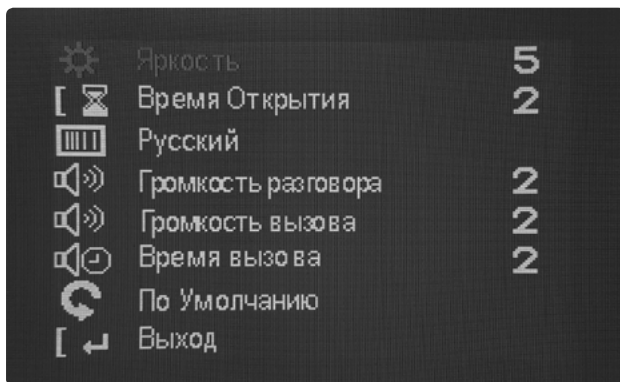
·Установите положение курсора, управляя регулятором вверх и вниз.

·Пункт меню выбирается нажатием регулятора

·После выбора измените значение настройки выбранного пункта, управляя регулятором вверх и вниз.

·Нажмите регулятор для выхода из выбранного пункта меню.

·Значение настройки сохраняется при выборе пункта меню Exit (Выход).



· **Яркость** : Регулировка яркости (диапазон значения: 1~10)

· **Время открытия** : Регулировка времени открытия двери (время: 1~10 сек)

· **Русский**

· **Громкость разговора** : Регулировка звука разговора с дверной камеры 1~3)

· **Громкость вызова** : Регулировка звука вызова (диапазон значения: 0~3, 0: откл.)

· **Время вызова** : Изменение количества звуков вызова (2 сигнала или 4 сигнала)

· **По умолчанию** : Установка значения по умолчанию

· **Выход** : Выход из настройки меню





ПРОДУКТ	
МОДЕЛЬ	KCV-S701EB(DC) / KCV-S701EB(AC)
ДАТА ПОКУПКИ	
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК	
ТОРГОВАЯ ТОЧКА	

**▶ Заявления и гарантии КОСОМ на оригинальную продукцию**

- 1) Оборудование выпускается под строгим контролем качества.
- 2) При выходе оборудование из строя по причине заводского брака, КОСОМ восстановит его за свой счет.  
Гарантия действует 1 (один) год с даты покупки.
- 3) Гарантия аннулируется (даже в течение гарантийного периода) если:
  - a. Поломка вызвана небрежным обращением или появилась при перевозке.
  - b. Был произведен несанкционированный ремонт или модификация оборудования.
  - c. Поломка вызвана стихийными бедствиями или перепадами напряжения питания.